

DIN EN ISO 10535:2007-04 (D)

Lifter zum Transport von behinderten Menschen - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 10535:2006); Deutsche Fassung EN ISO 10535:2006

Inhalt	Seite
Vorwort	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren	13
4.1 Allgemeine Anforderungen	13
4.1.1 Risikoanalyse	13
4.1.2 Ergonomische Faktoren	13
4.1.3 Lärm	13
4.2 Allgemeine Prüfverfahren	13
4.2.1 Prüfbedingungen	13
4.2.2 Prüfausrüstung	14
4.2.3 Fehlergrenze für die Prüfausrüstung	14
4.2.4 Prüfbericht	14
4.3 Sicherheitstechnische Anforderungen	18
4.3.1 Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen	18
4.3.2 Prüfverfahren für allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen	21
4.4 Anforderungen an Körperstützsysteme	23
4.5 Anschlagpunkt	24
4.5.1 Anforderungen an den Anschlagpunkt	24
4.5.2 Prüfverfahren für den Anschlagpunkt	24
4.6 Ausleger	24
4.6.1 Anforderungen an den Ausleger	24
4.6.2 Prüfverfahren für den Ausleger	24
4.7 Leistungsfähigkeit	24
4.7.1 Anforderungen an die Leistungsfähigkeit	24
4.7.2 Prüfverfahren für die Leistungsfähigkeit	25
4.8 Anhebe-/Absenkgeschwindigkeit	25
4.8.1 Anforderungen an die Anhebe-/Absenkgeschwindigkeit	25
4.8.2 Prüfverfahren für die Anhebe-/Absenkgeschwindigkeit	25
4.9 Betätigungskräfte/-momente	25
4.9.1 Anforderungen an Betätigungskräfte/-momente	25
4.9.2 Prüfverfahren für Betätigungskräfte/-momente	26
4.10 Dauerfunktionstüchtigkeit	26
4.10.1 Anforderungen an die Dauerfunktionstüchtigkeit	26
4.10.2 Prüfverfahren für die Dauerfunktionstüchtigkeit	26
4.11 Hydraulische Bauteile	27
4.11.1 Anforderungen an hydraulische Bauteile	27
4.11.2 Prüfverfahren für hydraulische Bauteile	28
4.12 Pneumatische Bauteile	28
4.12.1 Anforderungen an pneumatische Bauteile	28
4.12.2 Prüfverfahren für pneumatische Bauteile	28
4.13 Vom Hersteller zu liefernde Angaben	29
4.13.1 Allgemeines	29
4.13.2 Kennzeichnung	29
4.13.3 Gebrauchsanleitung	29
5 Fahrbare Lifter – Besondere Anforderungen und Prüfverfahren	33

5.1	Allgemeine Anforderungen.....	33
5.2	Festigkeit bei statischer Beanspruchung	34
5.2.1	Anforderungen an die Festigkeit bei statischer Beanspruchung.....	34
5.2.2	Prüfverfahren auf Festigkeit bei statischer Beanspruchung	34
5.3	Statische Stabilität.....	34
5.3.1	Anforderungen an die statische Stabilität	34
5.3.2	Prüfverfahren für die statische Stabilität	34
5.4	Blockiereinrichtungen (Bremsen).....	35
5.4.1	Anforderungen an Blockiereinrichtungen (Bremsen).....	35
5.4.2	Prüfverfahren für Blockiereinrichtungen (Bremsen)	35
5.5	Bewegungskräfte	36
5.5.1	Anforderungen an Bewegungskräfte.....	36
5.5.2	Prüfverfahren für Bewegungskräfte	36
5.6	Gebrauchsanleitung	37
6	Steh- und/oder Anhebelifter — Besondere Anforderungen und Prüfverfahren	38
6.1	Allgemeine Anforderungen.....	38
6.2	Festigkeit bei statischer Beanspruchung	38
6.2.1	Anforderungen an die Festigkeit bei statischer Beanspruchung.....	38
6.2.2	Prüfverfahren auf Festigkeit bei statischer Beanspruchung	38
6.3	Statische Stabilität.....	38
6.3.1	Anforderungen an die statische Stabilität	38
6.3.2	Prüfverfahren für die statische Stabilität	39
6.4	Blockiereinrichtungen (Bremsen).....	40
6.4.1	Anforderungen an Blockiereinrichtungen (Bremsen).....	40
6.4.2	Prüfverfahren für Blockiereinrichtungen (Bremsen)	40
6.5	Bewegungskräfte	40
6.5.1	Anforderungen an Bewegungskräfte.....	40
6.5.2	Prüfverfahren für Bewegungskräfte	40
6.6	Dauerfunktionstüchtigkeit	40
6.6.1	Anforderungen an die Dauerfunktionstüchtigkeit.....	40
6.6.2	Prüfverfahren für die Dauerfunktionstüchtigkeit	41
6.7	Gebrauchsanleitung	41
7	Stationäre Lifter — Besondere Anforderungen und Prüfverfahren	41
7.1	Allgemeine Anforderungen.....	41
7.2	Besondere sicherheitstechnische Anforderungen	42
7.2.1	Anforderungen an besondere sicherheitstechnische Anforderungen	42
7.2.2	Prüfverfahren für besondere sicherheitstechnische Anforderungen	42
7.3	Festigkeit bei statischer Beanspruchung (nur für frei stehende stationäre Lifter)	42
7.3.1	Anforderungen an die Festigkeit bei statischer Beanspruchung (nur für frei stehende stationäre Lifter).....	42
7.3.2	Prüfverfahren auf Festigkeit bei statischer Beanspruchung (nur für frei stehende stationäre Lifter).....	43
7.4	Statische Stabilität (nur für frei stehende stationäre Lifter).....	43
7.4.1	Anforderungen an die statische Stabilität (nur für frei stehende stationäre Lifter)	43
7.4.2	Prüfverfahren für die statische Stabilität (nur für frei stehende stationäre Lifter)	43
7.5	Festigkeit bei statischer Beanspruchung bei allen anderen stationären Liftern.....	44
7.5.1	Anforderungen an die Festigkeit bei statischer Beanspruchung bei allen anderen stationären Liftern	44
7.5.2	Prüfverfahren auf Festigkeit bei statischer Beanspruchung bei allen anderen stationären Liftern.....	44
7.6	Gebrauchsanleitung	44
8	Nachgiebige Körperstützsysteme — besondere Anforderungen und Prüfverfahren	45
8.1	Allgemeine Anforderungen.....	45
8.2	Anforderungen an Werkstoffe und Fügestellen von nachgiebigen Körperstützsystemen	45
8.3	Prüfverfahren für nachgiebige Körperstützsysteme.....	45
8.4	Vom Hersteller zu liefernde Angaben.....	45
8.4.1	Kennzeichnung	45
8.4.2	Gebrauchsanleitung	46
9	Starre Körperstützsysteme — Besondere Anforderungen und Prüfverfahren.....	46
9.1	Allgemeine Anforderungen.....	46

9.2	Anforderungen an die Rückenlehne.....	46
9.3	Anforderungen und Prüfverfahren für die Dauerfunktionstüchtigkeit	46
9.4	Vom Hersteller zu liefernde Angaben.....	47
9.4.1	Kennzeichnung.....	47
9.4.2	Gebrauchsanleitung.....	47
10	Badewannenlifter — Besondere Anforderungen und Prüfverfahren.....	48
10.1	Allgemeine Anforderungen	48
10.1.1	Allgemeines	48
10.1.2	Risikoanalyse.....	48
10.1.3	Ergonomische Faktoren	48
10.1.4	Lärm	48
10.2	Allgemeine Prüfverfahren.....	48
10.2.1	Prüfbedingungen.....	48
10.2.2	Prüfausrüstung.....	48
10.2.3	Fehlergrenze für die Prüfausrüstung	49
10.2.4	Prüfbericht	49
10.3	Sicherheitstechnische Anforderungen	49
10.3.1	Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen	49
10.3.2	Prüfverfahren für allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen	49
10.4	Körperstützsysteme	49
10.5	Ausleger	49
10.6	Leistungsfähigkeit.....	49
10.7	Anhebe-/Absenkgeschwindigkeit	50
10.8	Betätigungskräfte	50
10.9	Dauerfunktionstüchtigkeit.....	50
10.9.1	Anforderungen an die Dauerfunktionstüchtigkeit	50
10.9.2	Prüfverfahren für die Dauerfunktionstüchtigkeit.....	50
10.10	Festigkeit bei statischer Beanspruchung und Standsicherheit	50
10.10.1	Anforderungen an die Festigkeit bei statischer Beanspruchung und Standsicherheit	50
10.10.2	Prüfverfahren für die Festigkeit bei statischer Beanspruchung und Stabilität	51
10.11	Hydraulische Komponenten.....	51
10.12	Pneumatische Komponenten.....	51
10.13	Besondere sicherheitstechnische Anforderungen.....	51
10.13.1	Anforderungen an besondere sicherheitstechnische Gesichtspunkte.....	51
10.13.2	Prüfverfahren für besondere sicherheitstechnische Gesichtspunkte.....	52
10.14	Nachgiebige Körperstützsysteme	52
10.15	Starre Körperstützsysteme	52
10.16	Vom Hersteller zu liefernde Angaben.....	52
10.16.1	Allgemeines	52
10.16.2	Kennzeichnung.....	52
10.16.3	Gebrauchsanleitung.....	52
Anhang A (informativ) Aufbau von ISO 10535		53
Anhang B (informativ) Periodische Überwachung		54
Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm, die grundlegenden Anforderungen und andere Bestimmungen der EG-Richtlinie (Richtlinie 93/42/EWG)		56